MED CERT ISO13485 CE 0123

EAC MED EAC MED

Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-5



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

До начала эксплуатации подробно ознакомьтесь с настоящим паспортом!

Перед вводом прибора в эксплуатацию необходимо включить его на 2 часа в холостом режиме!

ВНИМАНИЕ

Кислород способствует горению!

- не курите во время пользования концентратором или рядом с человеком, который использует кислородную терапию;
- не используйте аппарат рядом с искрящими или горящими объектами, а так же вблизи открытого огня;
- не используйте аппарат в помещениях с печным отоплением или газовыми плитами;
- не допускайте попадания в кислородный контур масла;
- не используйте как источник кислорода при сварочных работах.

Проводите работу в хорошо проветриваемом помещении.

Не накрывайте и не загромождайте прибор.

Не открывайте корпус и не пытайтесь самостоятельно разобрать аппарат. Разборка и сборка аппарата, а также устранение неисправностей производится только специалистом сервисной службы предприятия-изготовителя или его авторизованного дилера (поставщика)!

Во избежание прекращения подачи кислорода пациенту во время отключения электричества, необходимо иметь резервный источник кислорода (кислородная подушка).

Wu Guangming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD

江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОДЕРЖАНИЕ

	СТР.
1. ХАРАКТЕРИСТИ	3
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
3. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	4
4. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	5
5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	6
6. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ	7
7. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИНГАЛЯТОРА	8
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОКТЕЙЛЕРУ	12
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	13
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИНГАЛЯТОРА	14
ПРИЛОЖЕНИЕ (СХЕМЫ)	15
СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ	16
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	17

1. ХАРАКТЕРИСТИКИ

1.1. НАЗНАЧЕНИЕ

Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-5 (в дальнейшем концентратор) - это электрический аппарат, позволяющий получать кислород высокой концентрации **87 – 95%** при помощи молекулярной фильтрации окружающего воздуха физическим путем, не нарушая нормального объема содержания кислорода в окружающем воздухе.

Концентратор предназначен для проведения кислородной (кислородно-воздушной) терапии или аэрозольной ингаляции жидкими лекарствами пострадавшему (больному) с лечебной целью. Применяется в условиях различных медицинских учреждений, служб скорой и неотложной медицинской помощи спасательных служб, а также для индивидуального использования, как в стационаре, так и в домашних условиях.

Клинические испытания доказали, что кислородный концентратор эквивалентен другим кислородным системам и может использоваться как основной, так и резервный источник кислорода.

Функциональные возможности концентратора расширены за счет применения **аэрозольной ингаляции.**

1.2. ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- корпус аппарата выполнен из надежного ударопрочного пластика, устойчив к дезинфекции и обработке;
- концентратор снабжен колесными опорами (легкость перемещения);
- жидкокристаллический дисплей на лицевой панели аппарата (отображается общее время наработки - в часах и минутах);
- наличие дополнительного выхода для кислородных ингаляций (небулайзера).

Wu Guangming

1.3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ХАРАКТЕРИСТИКА	Выход кислорода-1	Выход-2 (для ингаляций)
Воздушный поток (производительность), л/мин	1- 5	10 - 13
Концентрация кислорода на выходе, %	87 ~ 95,5	25 ± 1
Объем ингаляционного резервуара (чашки), мл	-	6
Размер частиц (дисперсность), мкм, не более	-	5
Скорость распыления (производительность), мл/мин, не менее	-	0,2
Максимальное компрессорное давление, кПа / (атм.)	45 ± 4,5 / (0,41 – 0,50)	

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Устройство сброса давления, приводимое при кПа	**250 ± 25**
Уровень шума, Дб, не более	**55**
Напряжение питающей сети, В	**220±22**
Частота питающей сети, Гц	**50**
Выходная мощность, Вт, не более	**600**
Масса НЕТТО, кг, не более	**28**
Масса БРУТТО, кг, не более	**31,5**
Габаритные размеры, мм, (±5)	**445 x 372 x 680**
Габаритные размеры в упаковке, мм, (±5)	**570 x 495 x 800**
Электробезопасность - класс защиты II, тип B	**Режим работы – продолжительный.**
Срок службы 10 лет при соблюдении правил эксплуатации и технического обслуживания.	

1.4. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- температура окружающего воздуха – от +10 до +35°С
- относительная влажность – 20-60%
- атмосферное давление – 0,086-0,106МПа

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-5 - 1 шт.
Ингалятор (дополнительно) - 1 шт.
Катетер кислородный - 1шт.
Руководство по эксплуатации (паспорт) - 1 шт.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. **Предприятие-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции аппарата, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем паспорте.**
2. **Возможна комплектация согласно техническому заданию заказчика.**

3. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

3.1. ТРАНСПОРТИРОВКА

- Транспортировка концентратора производится в **ВЕРТИКАЛЬНОМ** положении.
- Запрещается транспортировать концентратор без упаковки. Заводская упаковка обеспечивает сохранность концентратора при транспортировке.
- Аппарат допускается перемещать на любом виде закрытого транспорта при соблюдении правил перевозки.
- Запрещается опрокидывать на бок, переворачивать и резко бросать упакованный концентратор во избежание повреждения корпуса.
- При получении концентратора проверьте целостность упаковки. В случае обнаружения повреждения, обязательно уведомите об этом транспортную компанию и поставщика.

Концентратор необходимо оберегать от ударов и падений при транспортировке!

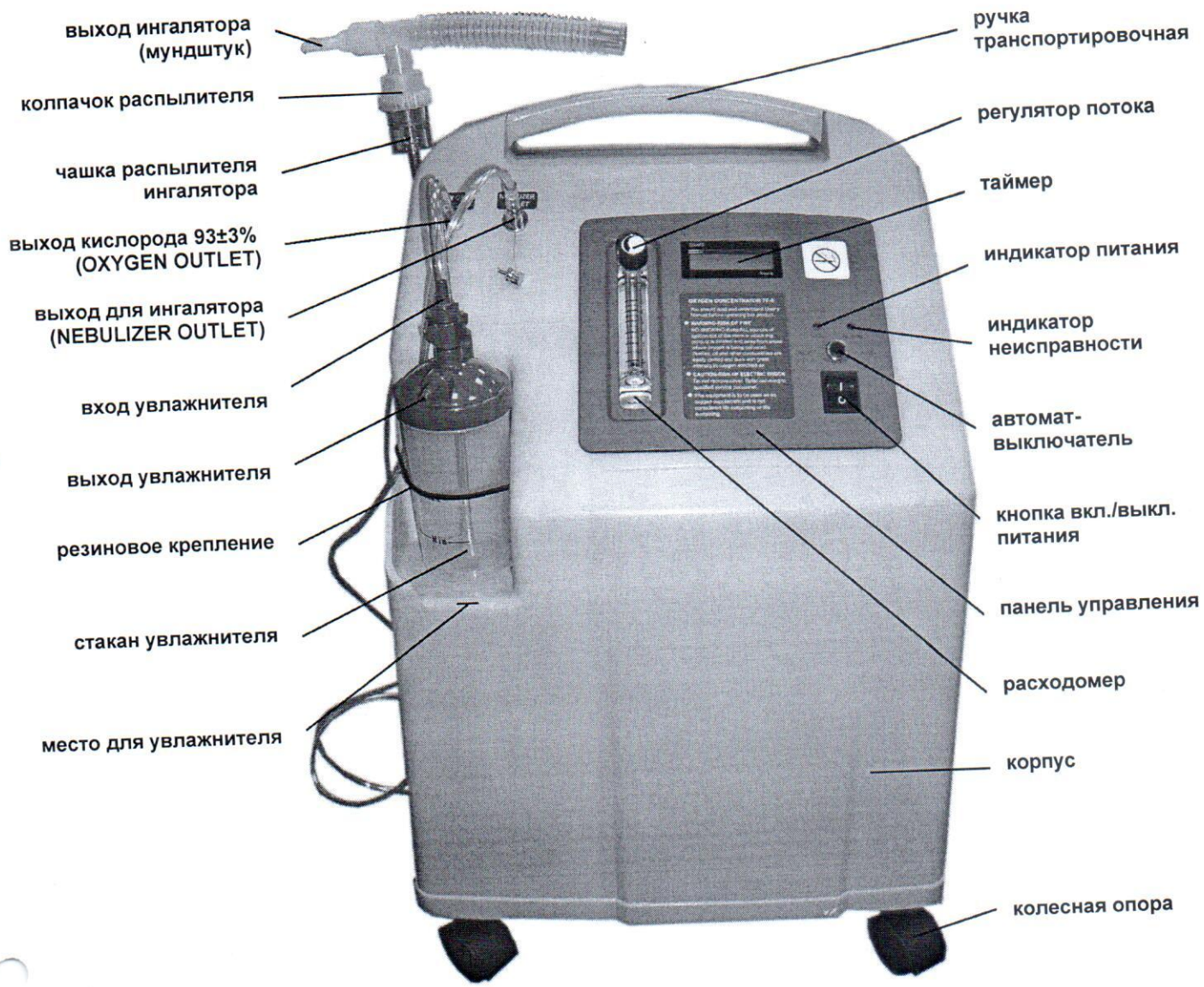
3.2. ХРАНЕНИЕ

- Храните концентратор в сухом, прохладном помещении.
- Не ставьте другие предметы на концентратор.
- При длительном хранении необходимо поместить концентратор в упаковочную тару.
- Концентратор в упаковке завода-изготовителя должен храниться в закрытом помещении при температуре от – 40 до + 55 °С, относительной влажности не более 95% и атмосферном давлении от 0,05 до 0,106 МПа.

Wu Guangming
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ КОНЦЕНТРАТОРА



Wu Guangming
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.

До начала эксплуатации подробно ознакомьтесь с настоящим паспортом!

5.1. Предварительная подготовка

Внесите **концентратор** в помещение и распакуйте. Осмотрите корпус концентратора на наличие царапин, вмятин или других механических повреждений. Проверьте комплектацию (см. раздел **«Комплектация»**). Присоедините шнур электропитания к концентратору и включите в розетку с напряжением 220В/50Гц.

● **ВНИМАНИЕ!** Концентратор эксплуатируется при температуре окружающего воздуха – от + 10 до + 35 °С. В случае перевозки аппарата при температуре воздуха ниже + 5 °С, необходимо распаковать и выдержать концентратор в помещении, не включая в сеть в течение 4 часов.

● В случае нестабильности напряжения 220В/50 Гц в сети переменного тока, установите дополнительно стабилизатор напряжения между концентратором и электророзеткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если прибор не планируется использовать сразу же, рекомендуется сохранить упаковочный материал и коробку, до тех пор, пока концентратор не будет использоваться.

5.2. Установка

● Выберите наиболее удобное место в помещении для установки концентратора. Концентратор оборудован колесными опорами, с помощью которых его можно легко перемещать из одного помещения в другое. Запрещается снимать колесные опоры, т.к. будет затруднен свободный доступ воздуха к вентиляционным отверстиям на корпусе концентратора.

● Убедитесь в том, что расстояние между концентратором и стенами помещения, мебелью, другими предметами составляет не менее 10 см.

● Не устанавливайте никакие предметы на концентратор.

Запрещается блокировать вентиляционные воздушные отверстия на нижней и боковых стенках концентратора.

5.3. Использование

● **Категорически запрещается курить во время проведения процедуры.** Храните легковоспламеняющиеся предметы (спички, зажигалки) за пределами помещения, в котором установлен концентратор. Невыполнение данных предупреждений может быть причиной возгорания, повреждений прибора и нанесения ущерба здоровью.

● Для сохранения установленного заводом срока службы кислородного концентратора не рекомендуется частое включение и выключение аппарата. Допустимый промежуток времени между включениями должен быть не менее 10 минут.

● В случае попадания смазочного материала или масла в кислородный контур под давлением, может произойти самопроизвольное возгорание. Во избежание этого, необходимо хранить данные вещества вдали от кислородного концентратора и его комплектующих. Не используйте какие-либо смазочные материалы (кроме рекомендованных производителем).

● Не эксплуатируйте концентратор во влажных помещениях, в местах возможного попадания воды или какой-либо другой жидкости. Концентратор необходимо расположить в помещении, на расстоянии не менее 2,5 м от таких мест.

● Не прикасайтесь к аппарату мокрыми или жирными руками.

● Концентратор должен использоваться строго в соответствии с предписаниями данной инструкции.

● Не используйте запасные части и комплектующие другого производителя.

● Использование каких-либо комплектующих и увлажнителя, не предназначенных для данного кислородного концентратора, может привести к ухудшению рабочих характеристик и выходу аппарата из строя.

Wu Guangming

江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

● Не присоединяйте концентратор к группе других кислородных устройств.

● Во избежание нанесения вреда организму путем избыточного насыщения кислородом, предварительно получите медицинскую консультацию у врача-специалиста.

● Дышите только увлажненным кислородом, во избежание появления сухости в органах дыхания.

● Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус концентратора, кроме случаев, предусмотренных данной инструкцией.

Ремонт концентратора должен производиться квалифицированным специалистом сервисного центра, в противном случае претензии по работе кислородного концентратора не принимаются.

6. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Во избежание прекращения подачи кислорода пациенту во время отключения электричества, необходимо иметь резервный источник кислорода (кислородная подушка).
Внимание! Перед использованием кислородного концентратора в домашних условиях обязательно проконсультируйтесь с лечащим врачом!

6.1. Снимите крышку с увлажнителя, наполните стакан дистиллированной водой (уровень воды должен быть между отметками максимального и минимального уровня). Прикрутите крышку на стакан увлажнителя (**рис. 1**).

В случае необходимости добавления в воду лекарственной жидкости проконсультируйтесь с врачом.

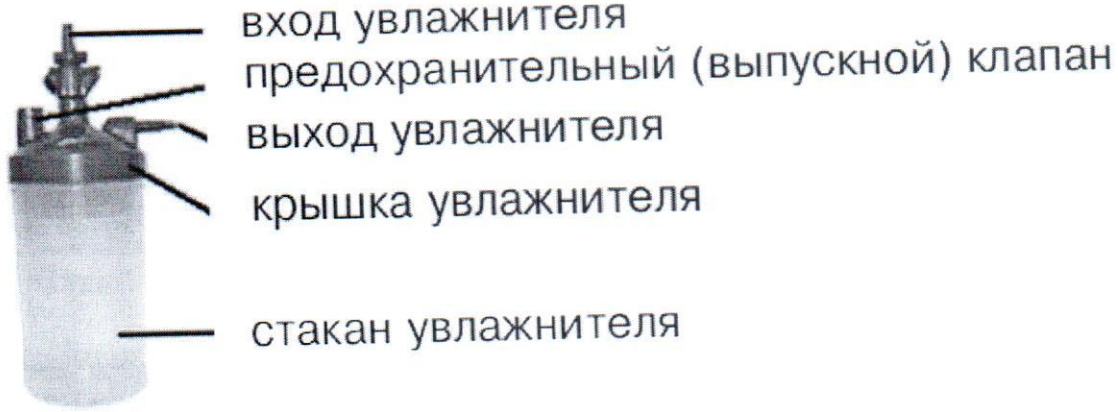


Рисунок 1.

6.2. С помощью короткого гибкого шланга присоедините увлажнитель (в сборе - стакан с крышкой) к выходу кислорода концентратора (**OXYGEN OUTLET**).

6.3. Разместите увлажнитель на выступе кислородного концентратора (место для увлажнителя), зафиксировав его эластичным резиновым креплением.

6.4. Вставьте вилку электропитания в розетку 220В/50 Гц. Нажмите кнопку питания, концентратор начнет работать.

6.5. Регулятором потока установите скорость выхода кислорода от 1 до 5 л/мин (используйте показания расходомера). **Не допускается установка скорости потока выше 5 л/мин.**

Внимание! Если указатель потока кислорода на расходомере не поднимается выше 0,5л/мин, то возможно заблокирован выход кислорода, либо есть дефект увлажнителя.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.6. Внутри увлажнителя через распылитель в воде образуются воздушные пузырьки, далее увлажненный кислород поступает на выход увлажнителя.

6.7. Присоедините носовую канюлю (или кислородную маску) к выходу увлажнителя.

6.8. Начните процедуру дыхания (**рис. 2**).





Рисунок 2.

6.9. Вдох и выдох производится естественным образом (принцип активного вдоха).

Продолжительность процедуры и периодичность применения концентратора - в соответствии с указаниями врача!

Внимание! При перекрывании выхода кислорода из носовой канюли срабатывает выпускной клапан на крышке увлажнителя, и кислород выходит через этот клапан.

6.10. Для выключения концентратора отключите питание, выньте вилку из розетки, отсоедините носовую канюлю (или кислородную маску) от выхода увлажнителя, слейте воду из увлажнителя и насухо протрите стакан увлажнителя, установите стакан на место.

6.11. В концентраторе предусмотрена сигнализации отсутствия электропитания, которая подает звуковой сигнал при пропадании сети 220 вольт. Для проверки сигнализации необходимо включить прибор в электросеть, нажать кнопку включения питания и дать поработать концентратору 10 минут. Затем выключить концентратор, отключить от электросети и снова нажать кнопку включения питания при этом должен раздаться звуковой сигнал.

ВНИМАНИЕ! Выключение концентратора кислорода возможно только через 10 минут после его включения. Повторное включение концентратора кислорода возможно не ранее чем через 10 минут после его выключения.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИНГАЛЯТОРА

Wu Guang ming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD

江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

ВНИМАНИЕ! Ингалятор распыляет все стандартные растворы для ингаляций, выпускаемые фармацевтическими компаниями в готовом виде.
Раствор для ингаляции НАЗНАЧАЕТ ЛЕЧАЩИЙ ВРАЧ!

Ингалятор (небулайзер), представляет собой устройство для преобразования жидкого лекарственного вещества в мелкодисперсный аэрозоль, что осуществляется под действием сжатого воздуха от компрессора. В небулайзере сжатый воздух выходит вверх через узкое сопло, отражается от препятствия в сторону жидкости, находящейся в колбе вокруг сопла, и распыляет жидкость с поверхности, создавая таким образом аэрозоль.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Аэрозоль - это мельчайшие частицы, взвешенные в газообразной среде. Аэрозоли подразделяют по размерам частиц на высоко-, средне- и низкодисперсные. Чем меньше частицы аэрозоля, тем дольше они остаются в потоке вдыхаемого воздуха, и тем глубже проникают в дыхательные пути.

Частицы диаметром:

- **5-10 мкм** обычно оседают в полости рта, в глотке и гортани,
- **3-5 мкм** в трахее и бронхах,
- **1-3 мкм** - в бронхиолах и альвеолах.

В нашем ингаляторе размер частиц составляет не более **5 мкм (70%** в пределах **от 2 до 4мкм**), что позволяет использовать его как для терапии трахеи, бронхов, так и для терапии глубоких отделов дыхательных путей.

ВНИМАНИЕ! МЕТОДИКУ ПРИМЕНЕНИЯ КИСЛОРОДНОГО ИНГАЛЯТОРА НАЗНАЧАЕТ ЛЕЧАЩИЙ ВРАЧ!

ПОРЯДОК сборки распылителя жидкости ингалятора (рис. 3):

1. Открыть колпачок распылителя (против часовой стрелки).
2. Наполнить чашку лечебной жидкостью, но не выше линии-отметки **(6 мл).**
3. Закрыть колпачок распылителя (по часовой стрелке).
4. Сверху на чашку надеть насадку-переходник.
5. На насадку надеть мундштук (для удобства возможно присоединение мундштука через удлинитель - трубку гофрированную).
6. Снизу на чашку распылителя присоединить воздушный шланг.
7. Воздушный шланг соединить с выходом для ингалятора **(NEBULIZER OUTLET).**

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИНГАЛЯТОРА

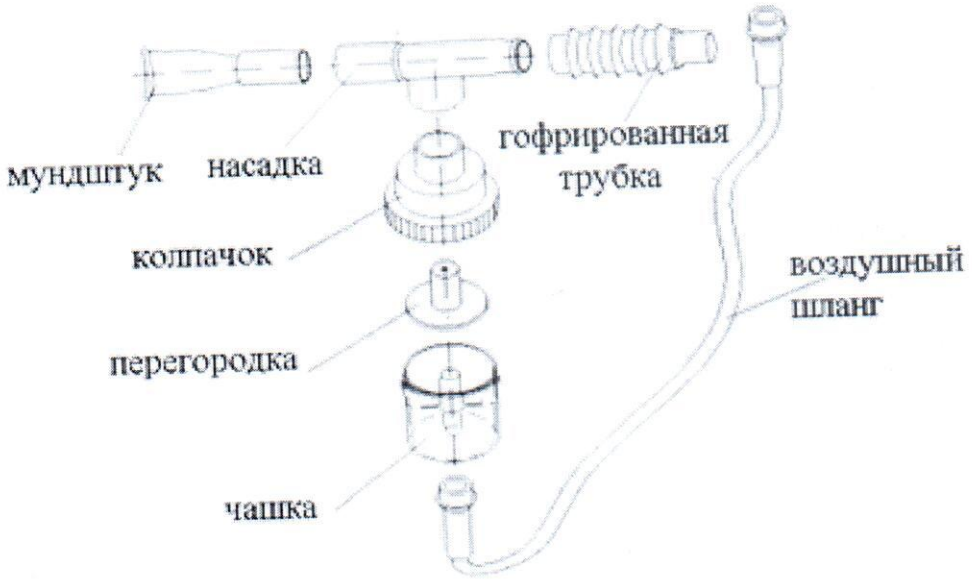


Рисунок 3.

ПОРЯДОК включения ингалятора:

1. Вставьте вилку электропитания в розетку 220В/50Гц.
2. Открутите металлический клапан с выхода для ингалятора **(NEBULIZER OUTLET).**
3. Воздушный шланг от чашки распылителя соединить с выходом для ингалятора **(NEBULIZER OUTLET).**
4. Нажмите кнопку питания, концентратор начнет работать.
5. Регулятором потока установите показания расходомера на **0л/мин**.
6. Начните ингаляцию в соответствии с указаниями врача.

Примечание: Мундштук используется для вдыхания ртом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК выключения ингалятора:

1. Остановить работу аппарата, нажав кнопку питания.
2. Вынуть шнур электропитания аппарата из розетки электросети 220В.
3. Вынуть воздушный шланг и снять мундштук.
4. Открыть колпачок и осушить чашку.
5. Промыть распылитель, воздушный шланг, мундштук под проточной водой или замочить в теплой воде на 15 минут. Для лучшей очистки добавить в воду моющее средство.
6. Перед хранением высушить все компоненты.

Примечание: Во избежание деформации запрещается кипятить мундштук, воздушный шланг.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание медицинской техники производится согласно Постановлению Министерства здравоохранения Республики Беларусь от 03.10.2006 г. № 78 «Об утверждении Инструкции об организации технического обслуживания и ремонта медицинской техники» на основании заключенного договора на техническое обслуживание и включает ТО-1, ТО-2, ТО-3.

Предупредительное **техническое обслуживание** или регулировку кислородного концентратора разрешается выполнять **только специалистам в области здравоохранения или лицам, хорошо знакомым с данным процессом, например, уполномоченному и обученному на заводе персоналу.** Периодически надо производить чистку кислородного концентратора.

8.1. ЧИСТКА

8.1.1. ЧИСТКА КОРПУСА:

ВНИМАНИЕ! Прежде всего, необходимо **ОТСОЕДИНИТЬ** электропитание. Корпус концентратора необходимо чистить слабым раствором моющего средства и неабразивной тряпкой или губкой, по крайней мере, **один раз в месяц.**

8.1.2. ОБСЛУЖИВАНИЕ ГУБЧАТЫХ ФИЛЬТРОВ:

Губчатые фильтры расположены на боковых сторонах концентратора и извлекаются с помощью отвертки (**рис. 4, 5**). Промойте их мыльной водой, просушите и поставьте обратно.

Рекомендуется чистить и заменять фильтры вовремя. Это важно для защиты компрессора и продления срока службы устройства.

ВНИМАНИЕ! НЕЛЬЗЯ эксплуатировать концентратор, если не установлены фильтры.

Губчатые фильтры чистят каждые 15 дней (либо по необходимости).

Высушите фильтры перед установкой.

8.1.3. ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ:

Если фильтр становится грязным, то необходимо его заменить **(рис.4, 5).**

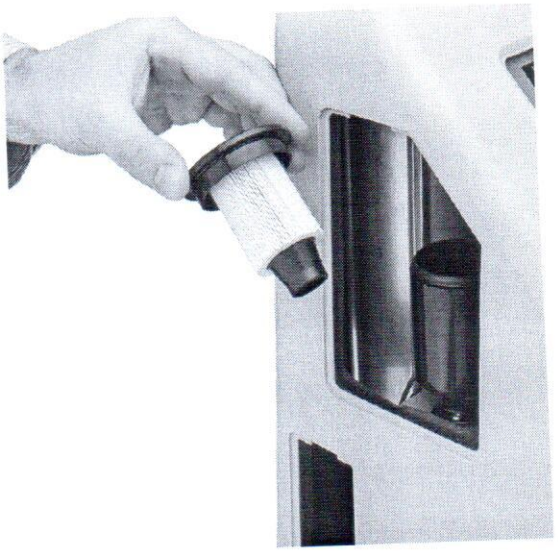
1. Откройте дверцу на боковой стенке концентратора.
2. Отвинтите сердечник фильтра (против часовой стрелки);
3. Проверьте наличие фильтра и степень его загрязнения;
4. Если фильтр сильно загрязнен – замените его.

Wu Guang ming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru





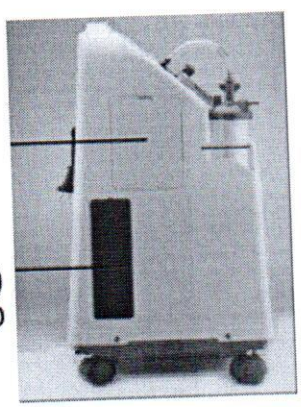
ФИЛЬТР ТОНКОЙ ОЧИСТКИ

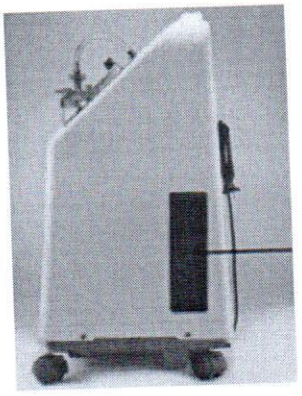
ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТР

Рисунок 4.

Крышка отсека для фильтра тонкой очистки

Первый (ГУБЧАТЫЙ) фильтр





Второй (ГУБЧАТЫЙ) фильтр

Рисунок 5.

Wu Guangming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

8.1.4. ЧИСТКА УВЛАЖНИТЕЛЯ:

1) Каждый день необходимо менять воду в увлажнителе.

2) Увлажнитель необходимо чистить раз в неделю мыльной водой и споласкивать. Далее необходимо снова наполнить увлажнитель чистой водой (дистиллированной водой) до отмеченного уровня **(см. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ пункт 1).** Очистка фильтра и трубки увлажнителя гарантирует беспрепятственное поступление кислорода.

8.2. ПРОВЕРКА СИГНАЛИЗАЦИИ.

Для проверки сигнализации необходимо включить прибор в электросеть, нажать кнопку включения питания и дать поработать концентратору 10 минут. Затем выключить концентратор,

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

отключить от электросети и снова нажать кнопку включения питания при этом должен раздаться звуковой сигнал.

9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОКТЕЙЛЕРУ (опционально):

Концентратор подключается к кислородному коктейлеру с помощью соединительной трубки к штуцеру выхода кислорода на увлажнителе кислородного концентратора.

Перед работой обязательно тщательно промойте все детали коктейлера, непосредственно соприкасающиеся с пенообразующей основой.

На кислородном концентраторе нажмите кнопку включения. Кнопка включения расположена на верхней панели концентратора. Пусковой механизм сработает через 5-10 сек. После этого установите необходимый расход кислорода регулятором уровня потока (поворотом его по часовой стрелке – увеличение, против часовой стрелки – уменьшение потока). Регулятор уровня потока находится на передней панели справа.

Аппарат готов к работе. В ёмкости с жидкостью начнется процесс пенообразования. По мере подъема пены к верхней части коктейлера поднесите к раздаточному выходу аппарата стакан и наполните его пеной, после чего регулятором уровня потока на концентраторе уменьшите расход кислорода до нуля при этом процесс пенообразования в коктейлере прекратиться. Для повторного наполнения стакана коктейлем увеличивайте расход кислорода путем вращения регулятора уровня потока.

ВНИМАНИЕ! Выключение концентратора кислорода возможно только через 10 минут после его включения. Повторное включение концентратора кислорода возможно не ранее чем через 10 минут после его выключения. Таким образом, начинать и завершать процесс пенообразования в коктейлере разрешается только с помощью регулятора уровня потока, а не кнопкой включения.

Детская порция кислородного коктейля составляет 140-150 мл, взрослая 280-300 мл.

Коктейль следует употреблять сразу. Есть, не торопясь ложечкой, в течение 1 мин.

После использования установки отключите питание, отсоедините шнур питания 220В из розетки, отсоедините трубку от штуцера концентратора кислорода.

Снимите крышку коктейлера вместе с фильтром-пенообразователем и промойте её водой с моющими средствами.

Промойте ёмкость для жидкости.

Обязательно протрите или просушите все части коктейлера.

Внимание !

- кислород способствует горению, запрещается: курить вблизи прибора, использовать рядом с открытыми источниками огня или нагревательными приборами;
- проводите работу с прибором в хорошо проветриваемом помещении;
- не закрывайте и не загромождайте прибор;
- **не открывайте корпус и не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор!!!**

Внимание! Коктейлер не входит в комплект поставки, приобретается отдельно.

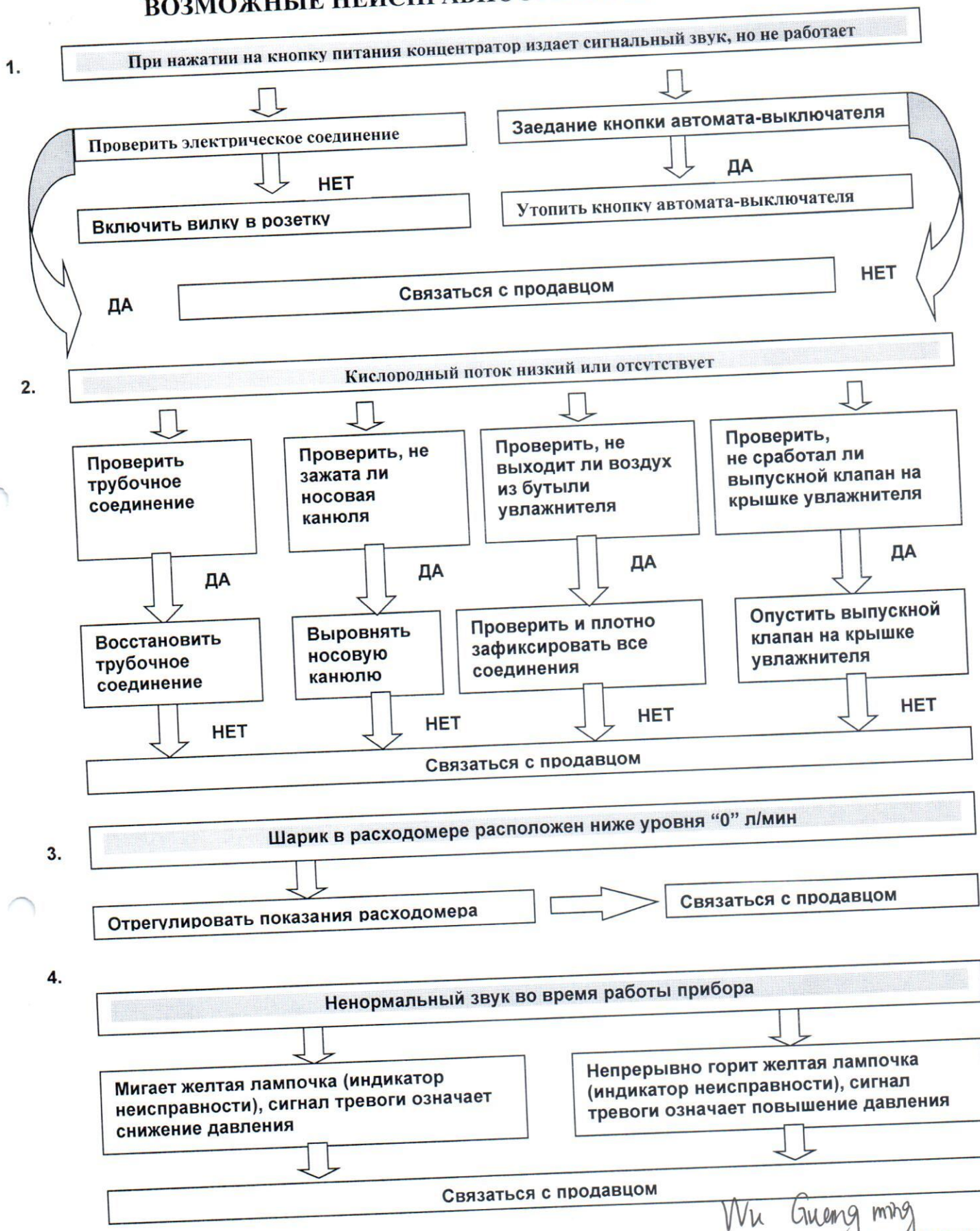
Wu Guangming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD

江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ КОНЦЕНТРАТОРА



При возникновении других проблем, необходимо, прежде всего, ВЫКЛЮЧИТЬ питание концентратора, и воспользоваться резервным запасом кислорода (если есть). Далее необходимо немедленно обратиться к дилеру, ремонтный отдел или изготовителю.

Wu Guang ming

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИНГАЛЯТОРА

№ п/п	Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1	Нет выхода аэрозоля	Проверить электропитание	Убедиться, что подается питание и аппарат включен.
		Деформирован распылитель	Произвести замену распылителя.
		Изогнут воздушный шланг	Убедиться в том, что шланг не изогнут и воздушный поток поступает беспрепятственно.
		Засорен распылитель	Распылитель может использоваться примерно 6 месяцев, после истечения срока использования произвести замену.
		Недостаточный уровень жидкости	Добавить соответствующее количество жидкости в чашку.
		Не правильно зафиксирован колпачок	Зафиксировать колпачок должным образом.
2	Образование капель воды на воздушном шланге	Чашка переполнена	Наполнить чашку до необходимого уровня. Подсоединить воздушный шланг к компрессору и включить его. Закрыть и повторно открыть чашку.

В случае других неисправностей, свяжитесь с ремонтным отделом.

Wu Guangming

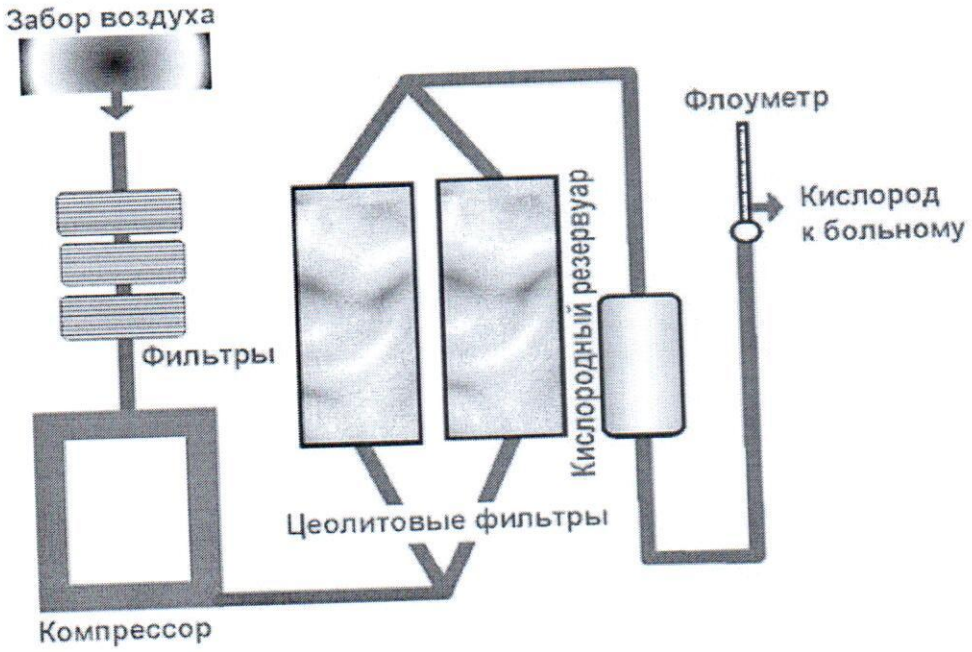
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

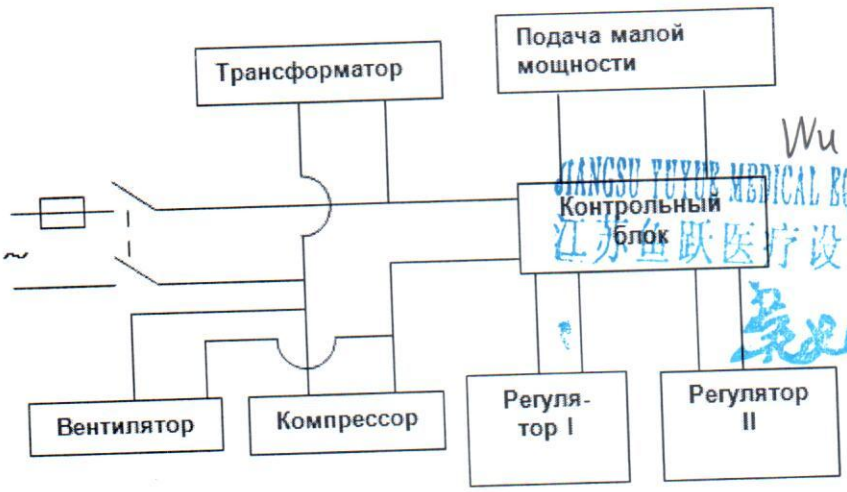
ПРИЛОЖЕНИЕ (СХЕМЫ)

1. СХЕМА ПРОХОЖДЕНИЯ И РАЗДЕЛЕНИЯ ГАЗОВ





2. СТРУКТУРНАЯ СХЕМА



Wu Guangming
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-5:

- соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» ТР ТС 020/2011. Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № BY/112 11.01. ТР020 003 39737. Дата регистрации декларации о соответствии: 11.03.2020;
- зарегистрирован в качестве медицинской техники и разрешен к применению в медицинской практике на территории Республики Беларусь. Регистрационное удостоверение Министерства здравоохранения Республики Беларусь № ИМ-7.102954. Дата регистрации 31.07.2015.

Дата выпуска:

Гарантийные обязательства

Срок гарантии – 12 месяцев со дня продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации, технического обслуживания, транспортирования и хранения, установленных настоящим паспортом. На быстроизнашивающиеся части гарантия не предоставляется.

Начало гарантийного срока исчисляется со дня продажи.

Если дата продажи не указана, то начало гарантийного срока исчисляется с даты выпуска.

Гарантийный срок хранения - 24 месяцев.

Доставка прибора в/из сервисный центр осуществляется силами Покупателя.

Импортер, контроль производства, владелец товарного знака:
Оксимед®, 220004, Республика Беларусь, г. Минск, пер. Тучинский, 4, к.307.

Производитель, страна производства, адрес завода-изготовителя:
Jiangsu Yuyue Medical Equipment and Supply Co., Ltd, Yunyang Industrial Park, Danyang City, Jiangsu Province, China, postcode: 212300-Китай.

Сервисный центр:
ООО «Борлен», 220004, Республика Беларусь, г. Минск, пер. Тучинский, 4, к.307.

Внимание. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Wu Guang ming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Оксимед® является зарегистрированным товарным знаком.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. Наименование изделия Концентратор кислорода «Оксимед»:модель F7-5
2. Дата покупки отмечается продавцом в гарантийном талоне.
3. При отсутствии такой отметки срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.
4. В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии настоящего талона.
5. На быстроизнашивающиеся части гарантия не предоставляется.

Настоящий талон действителен только при условии заполнения всех приведенных граф.

Гарантия распространяется только на те случаи, когда изделие вышло из строя не по вине покупателя!

Серийный номер_____

Дата продажи_____

Подпись продавца_____

Печать продавца_____

Наименование организации покупателя
(Ф.И.О. покупателя)_____

Адрес покупателя_____

Телефон покупателя_____

Срок гарантии 12 месяцев

Внимание! Согласно Постановлению Совмина РБ №779 от 25.05.2010 медицинские приборы (медицинская техника) надлежащего качества обмену и возврату не подлежат.

С правилами пользования, условиями гарантии ознакомлен, претензий не имею:

_____ _____ _____
(дата) (подпись) (фамилия, инициалы)

Wu Guangming
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «Борлен»
место нахождения: переулок Тучинский, д. 2, 220004, г. Минск, Республика Беларусь
адрес места осуществления деятельности: переулок Тучинский, д. 4, к.307, 220004, г.Минск, Республика Беларусь
зарегистрирован в Едином государственном регистре юридических лиц и индивидуальных предпринимателей за № 100904969
телефон: +375 17 222 25 31, адрес электронной почты(e-mail): borlen@tut.by.
в лице директора Зельманского Бориса Владимировича
заявляет, что концентраторы кислорода торговой марки «Оксимед», серия F7, модели F7-1, F7-5
изготовитель: Jiangsu Yuyue Medical Equipment and Supply Co., Ltd
место нахождения: Yunyang Industrial Park, Danyang City, Jiangsu Province, China, postcode: 212300, Китай.
код ТН ВЭД ЕАЭС: 9019200000
серийный выпуск
соответствует требованиям технического регламента таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011)
Декларация о соответствии принята на основании:
протокол испытаний №701981339201-12-0 от 01.04.2014, выдан TUV SUD Certification and Testing (China) Co, Ltd, Китай.
Схема декларирования соответствия 1Д.
Дополнительная информация:
СТБ МЭК 60601-1-2-2006 «Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности. Электромагнитная совместимость. Требования и методы испытаний».
Регистрационное удостоверение №ИМ-7.102954 от 31.07.2015 выдано Министерством здравоохранения Республики Беларусь.
Условия хранения: Концентратор в упаковке завода-изготовителя должен храниться в закрытом помещении при температуре от – 40 °С до + 55 °С, относительной влажности не более 95 % и атмосферном давлении от 0,05 МПа до 0,106 МПа.
Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 09.03.2025 включительно.

Общество с ограниченной ответственностью "БОРЛЕН" Республика Беларусь г.Минск
М.П. "БОРЛЕН"

Зельманский Борис.Владимирович

Wu Guangming
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрационный номер декларации о соответствии ЕАЭС № BY/112 11.01. ТР020 003 39737

Дата регистрации декларации о соответствии 11.03.2020

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

№ ИМ-7.102954

Настоящее удостоверение выдано

Jiangsu Yuyue Medical Equipment & Supply Co., Ltd, КИТАЙ

и является подтверждением того, что Министерством здравоохранения Республики Беларусь зарегистрированы

Концентраторы кислорода "Оксимед": модель F7-1;
см. приложение, всего номеров регистрации - 2

Тип: медицинская техника

Изготовитель: **Jiangsu Yuyue Medical Equipment & Supply Co., Ltd, КИТАЙ**

и разрешены к производству, реализации и медицинскому применению на территории Республики Беларусь

В соответствии с руководством по эксплуатации

Регистрационный номер: **Мт-7.116450-1505**

Регистрационное удостоверение не является обязательством к закупке данных изделий медицинской техники.

Дата государственной регистрации: **31.07.2015 г.**

Действительно до: **31.07.2020 г.**

Заместитель Министра И.Г. Лосицкий

Куприянова ТВ

Wu Guangming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

№ 0019011

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРИЛОЖЕНИЕ
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ
№ ИМ-7.102954

Всего наименований: 2 Страница: 2 Страниц: 2

Изготовитель: **Jiangsu Yuyue Medical Equipment & Supply Co., Ltd, КИТАЙ**

№	Номер регистрации	Наименование, нормативный документ, код:
1	Мт-7.116450-1505	Концентраторы кислорода "Оксимед": модель F7-1
2	Мт-7.116450/7.002-1505	Концентраторы кислорода "Оксимед": модель F7-5

Всего наименований: 2

Wu Guangming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Заместитель Министра И.Г. Лосицкий

тел. (017) 2995349, 2944778, факс 2995358

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

MED CERT ISO13485 CE 0123

EAC MED EAC MED

Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-1



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

До начала эксплуатации подробно ознакомьтесь с настоящим паспортом!

Перед вводом прибора в эксплуатацию необходимо включить его на 2 часа в холостом режиме!

ВНИМАНИЕ

Кислород способствует горению!

- не курите во время пользования концентратором или рядом с человеком, который использует кислородную терапию;
- не используйте аппарат рядом с искрящими или горящими объектами, а так же вблизи открытого огня;
- не используйте аппарат в помещениях с печным отоплением или газовыми плитами;
- не допускайте попадания в кислородный контур масла;
- не используйте как источник кислорода при сварочных работах.

Проводите работу в хорошо проветриваемом помещении.

Не накрывайте и не загромождайте прибор.

Не открывайте корпус и не пытайтесь самостоятельно разобрать аппарат. Разборка и сборка аппарата, а также устранение неисправностей производится только специалистом сервисной службы предприятия-изготовителя или его авторизованного дилера (поставщика)!

Во избежание прекращения подачи кислорода пациенту во время отключения электричества, необходимо иметь резервный источник кислорода (кислородная подушка).

Перед использованием концентратора в домашних условиях о количестве кислородного потока и времени процедур обязательно проконсультируйтесь с лечащим врачом!

Wu Guang ming

JIANGSU YUEYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОДЕРЖАНИЕ

	СТР.
ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	4
УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	4
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	5
ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ	6
ПОРЯДОК РАБОТЫ	8
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОКТЕЙЛЕРУ	11
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	12
ПРИЛОЖЕНИЕ (СХЕМЫ)	13
СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ	14
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	15

ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-1 (в дальнейшем концентратор) - это электрический аппарат, позволяющий получать кислород высокой концентрации до **95%** при помощи молекулярной фильтрации окружающего воздуха физическим путем, не нарушая нормального объема содержания кислорода в окружающем воздухе.

Концентратор предназначен для проведения кислородной (кислородно-воздушной) терапии или аэрозольной ингаляции жидкими лекарствами пострадавшему (больному) с лечебной целью. Применяется в условиях различных медицинских учреждений, служб скорой и неотложной медицинской помощи, спасательных служб, а также для индивидуального использования, как в стационаре, так и в домашних условиях. Клинические испытания доказали, что концентратор эквивалентен другим кислородным системам и может использоваться как основной, так и резервный источник кислорода.

2. ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- корпус аппарата выполнен из надежного ударопрочного пластика, устойчив к дезинфекции и обработке;
- концентратор снабжен колесными опорами (легкость перемещения);
- дисплей на лицевой панели аппарата (отображается таймер времени работы в минутах).

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ХАРАКТЕРИСТИКА	ПАРАМЕТР
Воздушный поток (производительность), л/мин	1-3
Концентрация кислорода на выходе, %:	
- При производительности ≤1 л/мин	≥90
- При производительности ≤2 л/мин	≥72
- При производительности ≤3 л/мин	≥55
Максимальное компрессорное давление, кПа / (атм.)	45 ± 4,5 / (0,41 – 0,50)
Устройство сброса давления, приводимое при кПа	240 ± 25
Уровень шума, Дб, не более	46
Напряжение питающей сети, В	220±22
Частота питающей сети, Гц	50
Средняя потребляемая мощность, Вт, не более	150
Масса НЕТТО, кг, не более	16,5
Масса БРУТТО, кг, не более	17
Габаритные размеры, мм, (±5)	505 x 280 x 355
Электробезопасность - класс защиты II, тип B	Режим работы – продолжительный.

Срок службы 10 лет при соблюдении правил эксплуатации и технического обслуживания.

Wu Guoming
JIANGSU YUTUO MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- температура окружающего воздуха - от +10 до +35°С
- относительная влажность – 20 -60%
- атмосферное давление - 0,086-0,106МПа

КОМПЛЕКТАЦИЯ

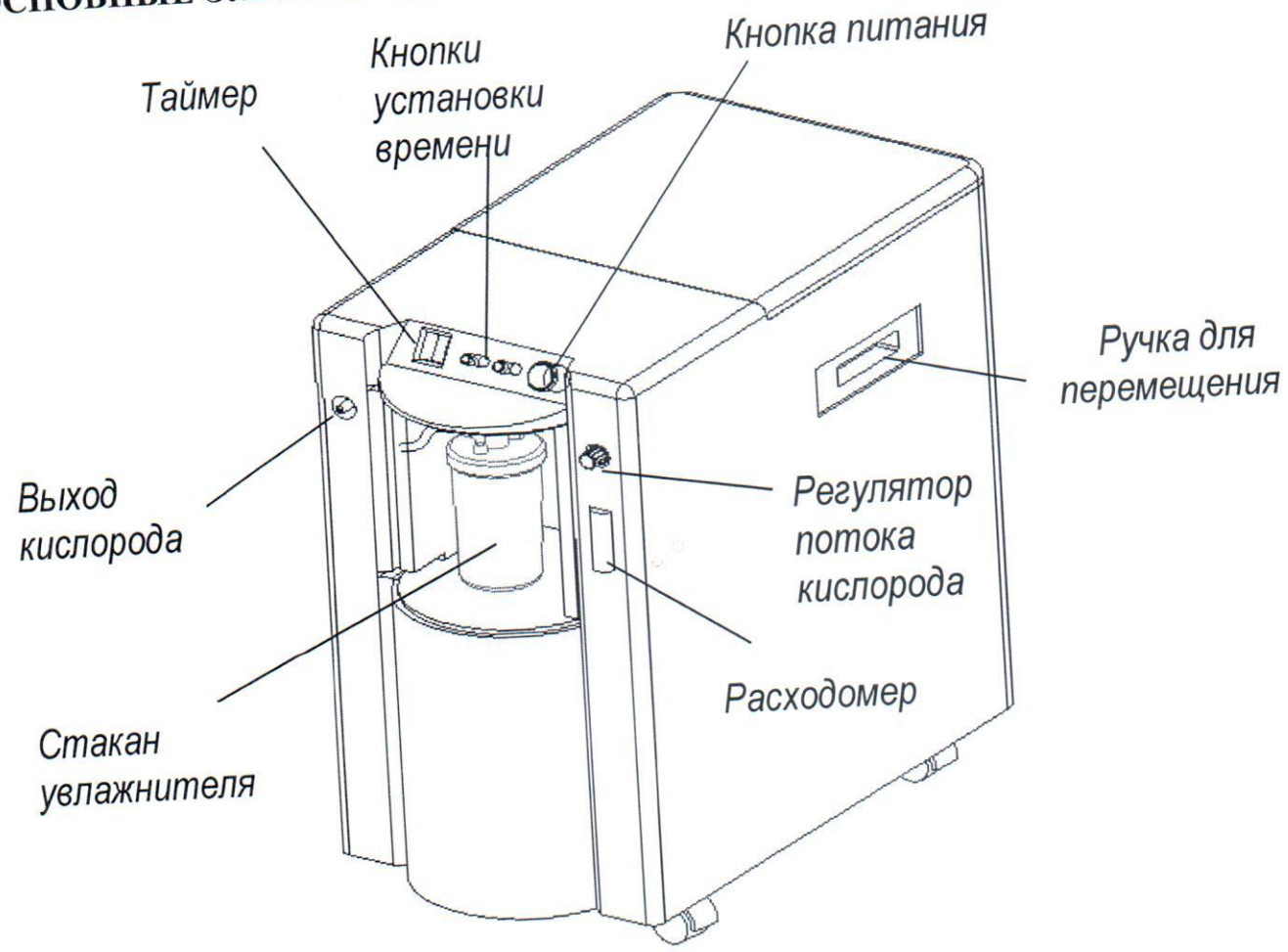
Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-1 - 1 шт.
Катетер кислородный (назальная канюля) – 1шт.
Руководство по эксплуатации (паспорт) - 1 шт.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Предприятие-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции аппарата, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем паспорте.

2. Возможна комплектация согласно техническому заданию заказчика.

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ КОНЦЕНТРАТОРА



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

1. ТРАНСПОРТИРОВКА

- Транспортировка концентратора производится в **ВЕРТИКАЛЬНОМ** положении.
- Запрещается транспортировать концентратор без упаковки. Заводская упаковка обеспечивает сохранность концентратора при транспортировке.
- Аппарат допускается перемещать на любом виде закрытого транспорта при соблюдении правил перевозки.

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO.,LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

● Запрещается опрокидывать на бок, переворачивать и резко бросать упакованный концентратор во избежание повреждения корпуса.

● При получении концентратора проверьте целостность упаковки. В случае обнаружения повреждения, обязательно уведомите об этом транспортную компанию и поставщика.

Концентратор необходимо оберегать от ударов и падений при транспортировке!

2. ХРАНЕНИЕ

● Храните концентратор в сухом, прохладном помещении.

● Не ставьте другие предметы на концентратор.

● При длительном хранении необходимо поместить концентратор в упаковочную тару.

● Концентратор в упаковке завода-изготовителя должен храниться в закрытом помещении при температуре от – 40 до + 55 °С, относительной влажности не более 95% и атмосферном давлении от 0,05 до 0,106 МПа.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

До начала эксплуатации подробно ознакомьтесь с настоящим паспортом!

1. Предварительная подготовка

Внесите **концентратор** в помещение и распакуйте. Осмотрите корпус концентратора на наличие царапин, вмятин или других механических повреждений. Проверьте комплектацию (см. раздел **«Комплектация»**). Присоедините шнур электропитания к концентратору и включите в розетку с напряжением 220В/50Гц.

● **ВНИМАНИЕ!** Концентратор эксплуатируется при температуре окружающего воздуха – от + 10 до + 35 °С. В случае перевозки аппарата при температуре воздуха ниже + 5 °С, необходимо распаковать и выдержать концентратор в помещении не включая в сеть в течение 4 часов.

● В случае нестабильности напряжения 220В/50 Гц в сети переменного тока, установите дополнительно стабилизатор напряжения между концентратором и электророзеткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если прибор не планируется использовать сразу же, рекомендуется сохранить упаковочный материал и коробку, до тех пор, пока концентратор не будет использоваться.

2. Установка

● Выберите наиболее удобное место в помещении для установки концентратора. Концентратор оборудован колесными опорами, с помощью которых его можно легко перемещать из одного помещения в другое. Запрещается снимать колесные опоры, т.к. будет затруднен свободный доступ воздуха к вентиляционным отверстиям на корпусе концентратора.

● Убедитесь в том, что расстояние между концентратором и стенами помещения, мебелью, другими предметами составляет не менее 10 см.

● Не устанавливайте никакие предметы на концентратор.

Запрещается блокировать вентиляционные воздушные отверстия на нижней и боковых стенках концентратора.

3. Использование

● **Категорически запрещается курить во время проведения процедуры.** Храните легковоспламеняющиеся предметы (спички, зажигалки) за пределами помещения, в котором установлен концентратор. Невыполнение данных предупреждений может быть причиной возгорания, повреждений прибора и нанесения ущерба здоровью.

● Для сохранения установленного заводом срока службы кислородного концентратора не рекомендуется частое включение и выключение аппарата. Допустимый промежуток времени между включениями должен быть не менее 10 минут.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

● В случае попадания смазочного материала или масла в кислородный контур под давлением, может произойти самопроизвольное возгорание. Во избежание этого, необходимо хранить данные вещества вдали от кислородного концентратора и его комплектующих. Не используйте какие-либо смазочные материалы (кроме рекомендованных производителем).

● Не эксплуатируйте концентратор во влажных помещениях, в местах возможного попадания воды или какой-либо другой жидкости. Концентратор необходимо расположить в помещении, на расстоянии не менее 2,5 м от таких мест.

● Не прикасайтесь к аппарату мокрыми или жирными руками.

● Концентратор должен использоваться строго в соответствии с предписаниями данной инструкции.

● Не используйте запасные части и комплектующие другого производителя.

● Использование каких-либо комплектующих и увлажнителя, не предназначенных для данного кислородного концентратора, может привести к ухудшению рабочих характеристик и выходу аппарата из строя.

● Не присоединяйте концентратор к группе других кислородных устройств.

● Во избежание нанесения вреда организму путем избыточного насыщения кислородом, предварительно получите медицинскую консультацию у врача-специалиста.

● Дышите только увлажненным кислородом, во избежание появления сухости в органах дыхания.

● Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус концентратора, кроме случаев, предусмотренных данной инструкцией.

Ремонт концентратора должен производиться квалифицированным специалистом сервисного центра, в противном случае претензии по работе кислородного концентратора не принимаются.

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

1. **Перед включением аппарата**, проверьте входные губчатые фильтры (на задней стенке), убедитесь в том, что они находиться на месте и не загрязнены, в случае если они загрязнены промойте их мыльной водой, просушите и поставьте обратно (**рис. 1**).



Рисунок 1.

Wu Guangming
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Проверка аварийного зуммера.

Примечание: проверка аварийного сигнала пропадания питания 220 В производится один раз только при самом первом включении аппарата.

Не включая концентратор в электросеть, нажмите кнопку питания в положение «I», зуммер должен издать длительный звуковой сигнал (сигнал аварии - аварийный зуммер будет издавать сигнал более 60 секунд). Если сигнал не прозвучал, то необходимо, ОТСОЕДИНИВ шнур электропитания, сдвинуть верхнюю крышку на концентраторе назад, как показано на рисунке 2 и проверить контакт на батарее «типа КРОНА-9В» (**рис. 2**). В случае необходимости батарею замените на новую.

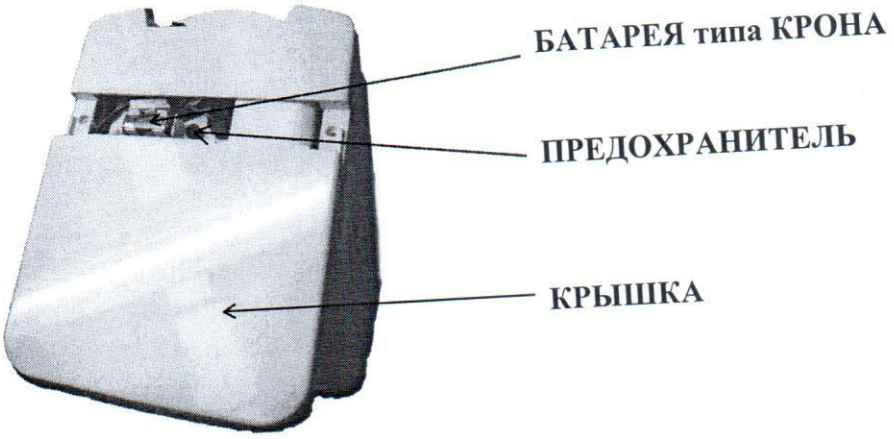


Рисунок 2.

3. Откройте прозрачную дверцу на передней панели концентратора. Выкрутите стакан из увлажнителя вращая против часовой стрелки. Наполните стакан чистой (дистиллированной) водой до уровня, отмеченного изготовителем (между **min** и **max**). Не используйте водопроводную воду. **НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ** стакан увлажнителя (**рис. 3**). Надежно закрутите стакан назад по часовой стрелке. Закройте прозрачную дверцу.



Рисунок 3.

4. Концентратор готов к работе.

ВНИМАНИЕ! Во избежание прекращения подачи кислорода пациенту во время отключения электричества, необходимо иметь резервный источник кислорода (кислородная подушка).
Внимание! Перед использованием кислородного концентратора в домашних условиях обязательно проконсультируйтесь с лечащим врачом!

Wu Guangming
苏州市欧医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Проверьте уровень воды в стакане увлажнителя. В случае если вода ниже фиксированного уровня, долейте воду. Наполняйте стакан дистиллированной водой. Не используйте водопроводную воду. Желательно менять воду в увлажнителе один раз в день.

2. Подсоедините трубку катетера кислородного (диффузора) к выходу кислорода на концентраторе.

3. Включите вилку шнура электропитания в сеть 220В/50Гц.

4. Нажмите кнопку питания в положение **«I»**, зуммер должен издать короткий звуковой сигнал и концентратор включится.

5. Регулятором потока установите скорость выхода кислорода от 1 до 3 л/мин (используйте показания расходомера) (**рис. 4**). **Не допускается установка скорости потока выше 3 л/мин.**

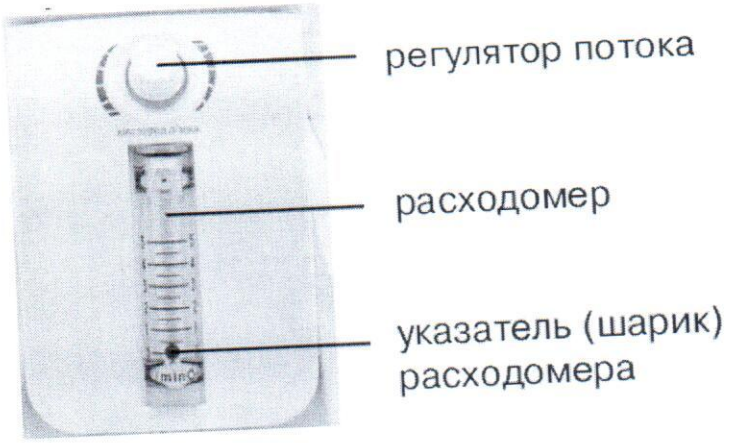


Рисунок 4.

Внимание! Если указатель потока кислорода на расходомере не поднимается выше 0,5л/мин, то возможно заблокирован выход кислорода, либо есть дефект увлажнителя.

6. Одновременно в стакане увлажнителя появляются воздушные пузырьки. В данный момент кислород начнет поступать в отверстие выхода кислорода на концентраторе.

7. При необходимости таймером установите на необходимый интервал работы аппарата от 1 до 99 минут (**см. пункт УСТАНОВКА ТАЙМЕРА**).

8. Наденьте дыхательное устройство (катетер кислородный, диффузор) на голову пациенту и начинайте дышать кислородом (**рис. 5**).





JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Рисунок 5.

Примечание: Время процедуры и скорость потока кислорода устанавливаются согласно советам врача.

9. По истечении установленного времени таймера аппарат выключиться автоматически, время на дисплее будет показывать **«00».** При необходимости для возобновления процедуры повторно установите значение таймера.

ВНИМАНИЕ! Выключение концентратора кислорода возможно только через 10 минут после его включения. Повторное включение концентратора кислорода возможно не ранее чем через 10 минут после его выключения.

УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

1. Пользователь может установить интервал времени от **1** до **99** минут (**рис. 6**).

2. Когда начинается подача кислорода, таймер показывает **«--»**, это означает что время не установлено и прибор работает без остановки.

3. Нажмите кнопку **«+»**, время работы увеличиться на 1 минуту, удерживайте кнопку более чем 2 секунды, время будет увеличиваться автоматически на необходимое количество минут. Также нажмите кнопку **«-»**, время работы будет уменьшаться на 1 минуту, удерживайте кнопку более чем 2 секунды, время работы будет уменьшаться автоматически.

4. По истечении установленного времени аппарат выключиться автоматически, время на дисплее будет показывать **«00».**

5. При необходимости повторно установите значение таймера.

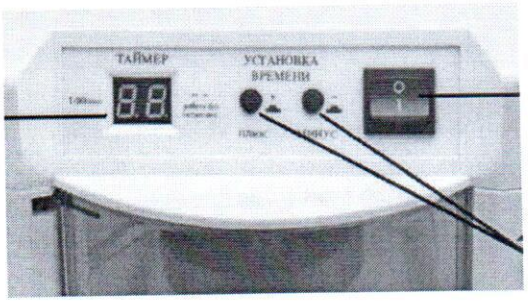


Рисунок 6

ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНЦЕНТРАТОРА

1. Нажмите кнопку питания в положение **«0».**

2. Выдерните вилку шнура электропитания из сети 220В/50Гц .

3. Отсоедините трубку диффузора (заушины) от выхода кислорода на концентраторе.

4. Слейте воду из увлажнителя и насухо протрите стакан увлажнителя, установите стакан на место.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание медицинской техники производится согласно Постановлению Министерства здравоохранения Республики Беларусь от 03.10.2006 г. № 78 «Об утверждении Инструкции об организации технического обслуживания и ремонта медицинской техники» на основании заключенного договора на техническое обслуживание и включает ТО-1, ТО-2, ТО-3.

Предупредительное **техническое обслуживание** или регулировку кислородного концентратора разрешается выполнять **только специалистам в области здравоохранения или лицам, хорошо знакомым с данным процессом, например, уполномоченному и обученному на заводе персоналу.**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Периодически надо производить чистку кислородного концентратора.

1. ЧИСТКА

1.1. ЧИСТКА КОРПУСА:

ВНИМАНИЕ! Прежде всего, необходимо **ОТСОЕДИНИТЬ** электропитание. Корпус концентратора необходимо чистить слабым раствором моющего средства и неабразивной тряпкой или губкой, по крайней мере, **один раз в месяц.**

1.2. ЧИСТКА ГУБЧАТЫХ ФИЛЬТРОВ:

Рекомендуется чистить и заменять фильтры вовремя. Это важно для защиты компрессора и продления срока службы устройства.

ВНИМАНИЕ! НЕЛЬЗЯ эксплуатировать концентратор, если не установлены фильтры.

Разборка / сборка фильтров **: (рис. 1)**

1) Первый фильтр вынимается из кожуха расположенного на задней стенке концентратора. Его необходимо чистить **каждые полмесяца (15 дней).**

2) **Второй фильтр** необходимо чистить при сильном засорении первого фильтра, но **не реже 1 раза в месяц**. Его можно удалить, предварительно вынув кожух первого фильтра на задней стенке устройства (**см. Рисунок 1**).

Чистка:

1) Губчатые фильтры чистятся пылесосом или промываются мыльной водой.

2) Перед установкой необходимо тщательно **ВЫСУШИТЬ** фильтры.

1.3. ЧИСТКА УВЛАЖНИТЕЛЯ:

1) Каждый день необходимо менять воду в увлажнителе.

2) Увлажнитель необходимо чистить раз в неделю мыльной водой и споласкивать. Далее необходимо снова наполнить увлажнитель чистой водой (дистиллированной водой) до отмеченного уровня **(см. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ пункт 3).**

1.4. ЧИСТКА ДИФФУЗОРА (ЗАУШИНЫ) ДЛЯ ДЫХАНИЯ:

Диффузор чистят слабым раствором моющего средства и неабразивной тряпкой или губкой **один раз в три дня, или, при использовании несколькими пациентами, после каждого использования.**

Примечание: Возможна комплектация концентратора одноразовыми кислородными катетерами или масками, не требующими дополнительной чистки. Катетеры и маски – ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

2. ЗАМЕНА БАТАРЕИ СИГНАЛИЗАЦИИ

ВНИМАНИЕ! В концентраторе установлена батарея, служащая для сигнализации отсутствия электропитания. Если батарея вышла из строя, произведите ее немедленную замену. Необходимо, ОТСОЕДИНИВ шнур электропитания, сдвинуть крышку на концентраторе назад, как показано на рисунке 2 и проверить контакт на батарее «типа КРОНА-9В» (**см. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ пункт 2**). В случае необходимости батарею замените на новую. Если концентратор длительное время не используется, извлеките батарею.

Примечание: используется батарея **9В** типа **«Крона».**

Wu Guangming

JIANGSU YUEWEI MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏伟跃医疗设备股份有限公司

3. ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ! ОТСОЕДИНИВ шнур электропитания, сдвинуть крышку на концентраторе назад, как показано на **рисунке 2** и проверить целостность плавкого предохранителя, отвинтив крышку блока предохранителя с помощью крестообразной отвертки. Заменить плавкий предохранитель на новый (тип предохранителя – **RT5A250B**) и установить его обратно.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОКТЕЙЛЕРУ (опционально):

Концентратор подключается к кислородному коктейлеру с помощью соединительной трубки к штуцеру выхода кислорода на передней панели кислородного концентратора.

Перед работой обязательно тщательно промойте все детали коктейлера, непосредственно соприкасающиеся с пенообразующей основой.

На кислородном концентраторе нажмите кнопку включения. Кнопка включения расположена на верхней панели концентратора. Пусковой механизм сработает через 5-10 сек. После этого установите необходимый расход кислорода (обычно 1 литр в минуту) регулятором уровня потока (поворотом его по часовой стрелке – увеличение, против часовой стрелки – уменьшение потока). Регулятор уровня потока находится на передней панели справа, вверху.

Аппарат готов к работе. В ёмкости с жидкостью начнется процесс пенообразования. По мере подъема пены к верхней части коктейлера поднесите к раздаточному выходу аппарата стакан и наполните его пеной, после чего регулятором уровня потока на концентраторе уменьшите расход кислорода до нуля при этом процесс пенообразования в коктейлере прекратиться. Для повторного наполнения стакана коктейлем увеличивайте расход кислорода путем вращения регулятора уровня потока.

ВНИМАНИЕ! Выключение концентратора кислорода возможно только через 10 минут после его включения. Повторное включение концентратора кислорода возможно не ранее чем через 10 минут после его выключения. Таким образом, начинать и завершать процесс пенообразования в коктейлере разрешается только с помощью регулятора уровня потока, а не кнопкой включения.

Детская порция кислородного коктейля составляет 140-150 мл, взрослая 280-300 мл.

Коктейль следует употреблять сразу. Есть, не торопясь, ложечкой, в течение 1 мин.

После использования установки отключите питание, отсоедините шнур питания 220В из розетки, отсоедините трубку от штуцера концентратора кислорода.

Снимите крышку коктейлера вместе с фильтром-пенообразователем и промойте её водой с моющими средствами.

Промойте ёмкость для жидкости.

Обязательно протрите или просушите все части коктейлера.

Внимание !

- кислород способствует горению, запрещается: курить вблизи прибора, использовать рядом с открытыми источниками огня или нагревательными приборами;
- проводите работу с прибором в хорошо проветриваемом помещении;
- не закрывайте и не загромождайте прибор;
- **не открывайте корпус и не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор!!!**

Внимание! Коктейлер не входит в комплект поставки, приобретается отдельно.

Wu Guangming

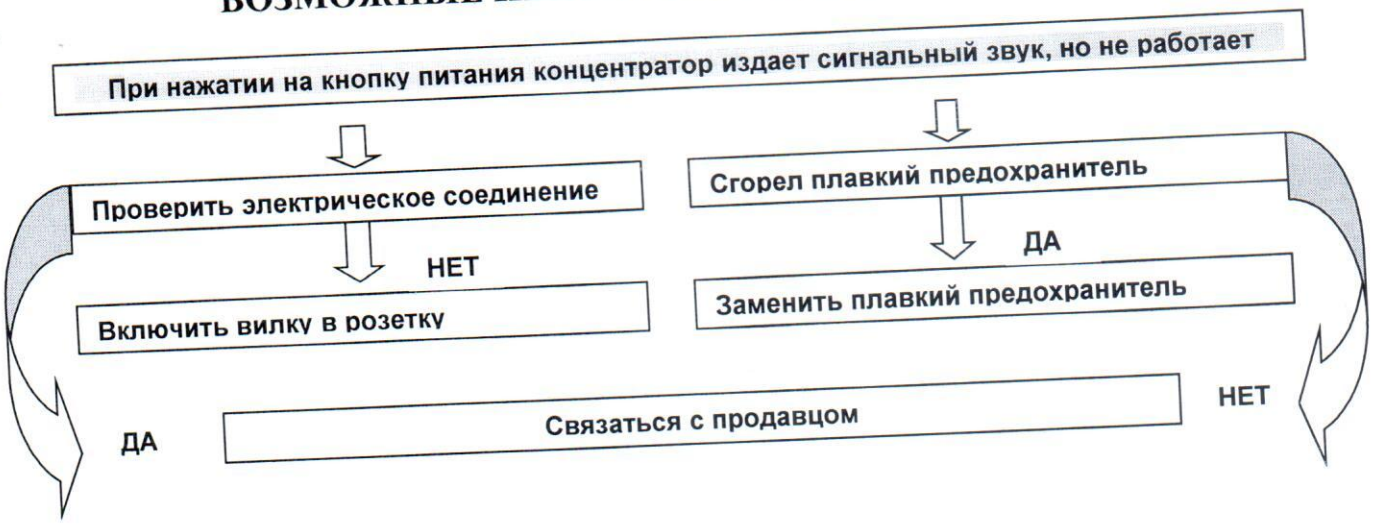
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD

江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

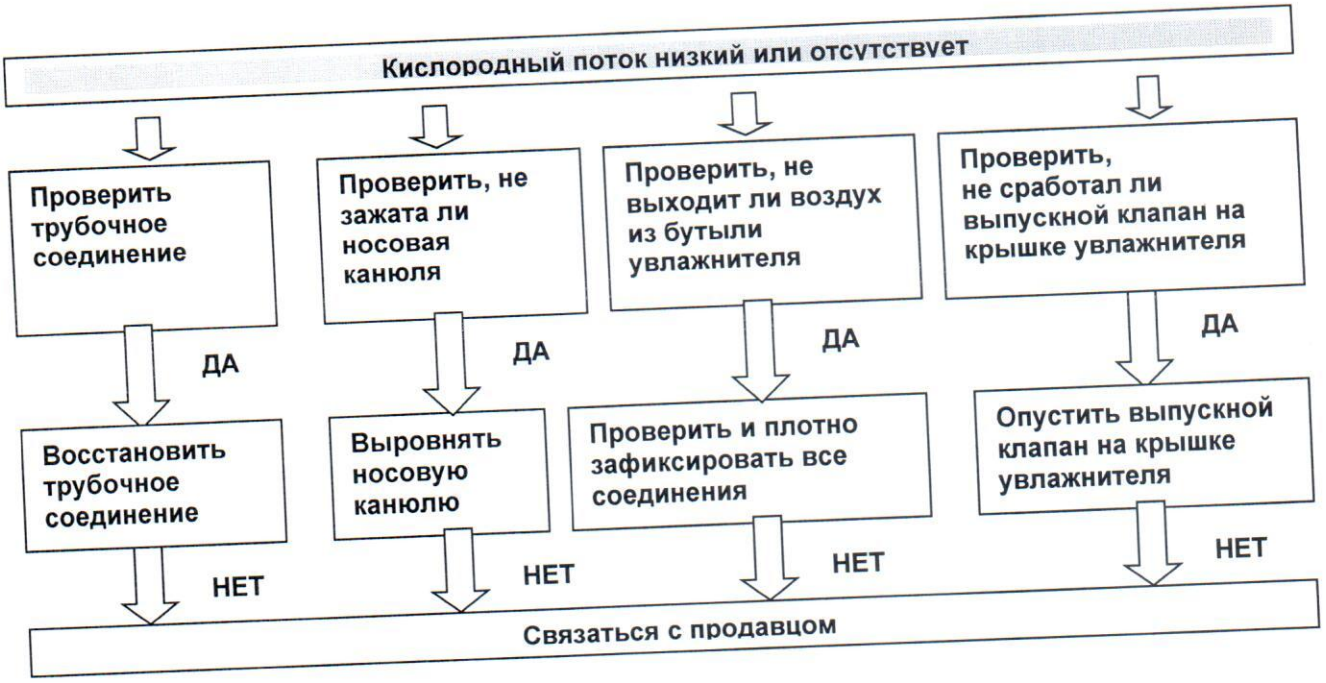
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ КОНЦЕНТРАТОРА

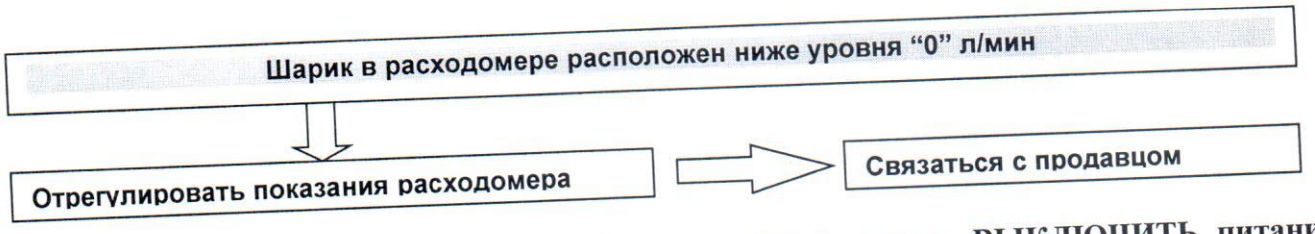
1.



2.



3.



При возникновении других проблем, необходимо, прежде всего, ВЫКЛЮЧИТЬ питание концентратора, и воспользоваться резервным запасом кислорода (если есть). Далее необходимо немедленно обратиться к дилеру, ремонтный отдел или изготовителю.

Wu Guangming

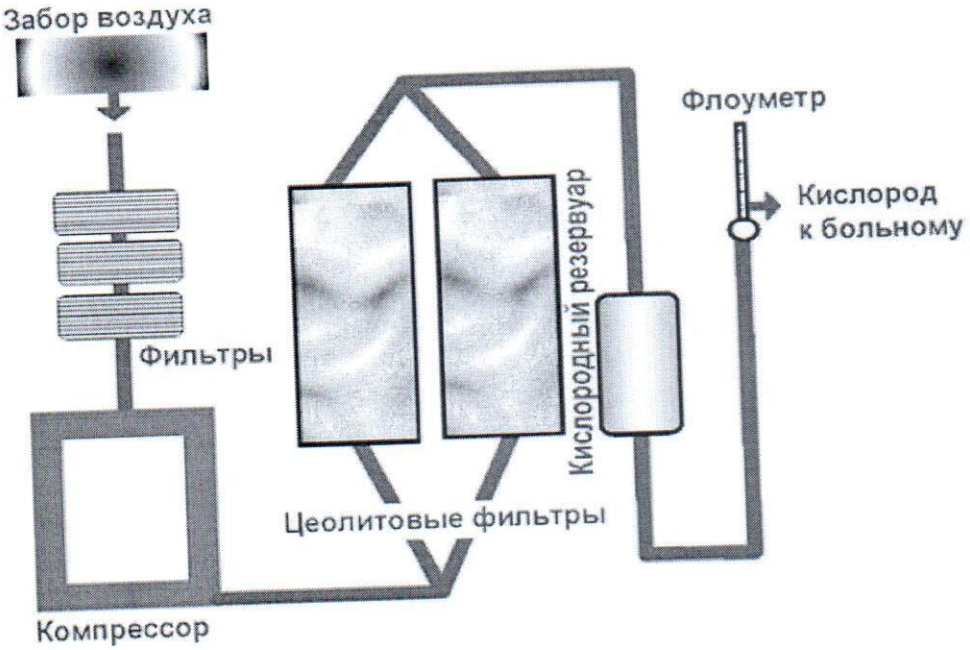
JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

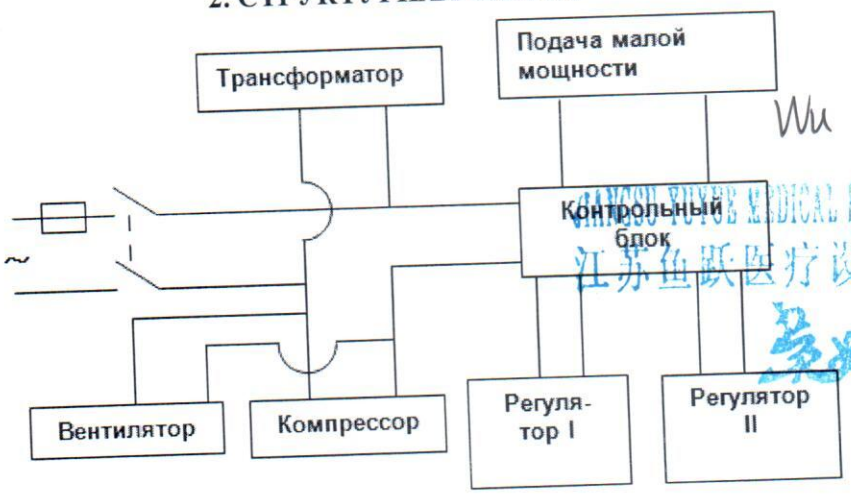
ПРИЛОЖЕНИЕ (СХЕМЫ)

1. СХЕМА ПРОХОЖДЕНИЯ И РАЗДЕЛЕНИЯ ГАЗОВ





2. СТРУКТУРНАЯ СХЕМА



Wu Guangming
JIANGSU YUEYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-1:

- соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» ТР ТС 020/2011. Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № BY/112 11.01. ТР020 003 39737. Дата регистрации декларации о соответствии: 11.03.2020;
- зарегистрирован в качестве медицинской техники и разрешен к применению в медицинской практике на территории Республики Беларусь. Регистрационное удостоверение Министерства здравоохранения Республики Беларусь № ИМ-7.102954. Дата регистрации 31.07.2015.

Дата выпуска:

Гарантийные обязательства

Срок гарантии – 12 месяцев со дня продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации, технического обслуживания, транспортирования и хранения, установленных настоящим паспортом. На быстроизнашивающиеся части гарантия не предоставляется.

Начало гарантийного срока исчисляется со дня продажи.

Если дата продажи не указана, то начало гарантийного срока исчисляется с даты выпуска.

Гарантийный срок хранения - 24 месяца.

Доставка прибора в/из сервисный центр осуществляется силами Покупателя.

Импортер, контроль производства, владелец товарного знака:
Оксимед®, 220004, Республика Беларусь, г. Минск, пер. Тучинский, 4, к.307.

Производитель, страна производства, адрес завода-изготовителя:
Jiangsu Yuyue Medical Equipment and Supply Co., Ltd, Yunyang Industrial Park, Danyang City, Jiangsu Province, China, postcode: 212300-Китай.

Сервисный центр:
ООО «Борлен», 220004, Республика Беларусь, г. Минск, пер. Тучинский, 4, к.307.

Внимание. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Wu Guang ming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Оксимед® является зарегистрированным товарным знаком.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. Наименование изделия Концентратор кислорода «Оксимед»: модель F7-1
2. Дата покупки отмечается продавцом в гарантийном талоне.
3. При отсутствии такой отметки срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.
4. В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии настоящего талона.
5. На быстроизнашивающиеся части гарантия не предоставляется.

Настоящий талон действителен только при условии заполнения всех приведенных граф.

Гарантия распространяется только на те случаи, когда изделие вышло из строя не по вине покупателя!

Серийный номер_____

Дата продажи_____

Подпись продавца_____

Печать продавца_____

Наименование организации покупателя
(Ф.И.О. покупателя)_____

Адрес покупателя_____

Телефон покупателя_____

Срок гарантии 12 месяцев

Внимание! Согласно Постановлению Совмина РБ №779 от 25.05.2010 медицинские приборы (медицинская техника) надлежащего качества обмену и возврату не подлежат.

С правилами пользования, условиями гарантии ознакомлен, претензий не имею:

_____ _____ _____

(дата) (подпись) (фамилия, инициалы)

Wu Guangming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD

江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «Борлен»
место нахождения: переулок Тучинский, д. 2, 220004, г. Минск, Республика Беларусь
адрес места осуществления деятельности: переулок Тучинский, д. 4, к.307, 220004, г.Минск, Республика Беларусь
зарегистрирован в Едином государственном регистре юридических лиц и индивидуальных предпринимателей за № 100904969
телефон: +375 17 222 25 31, адрес электронной почты(e-mail): borlen@tut.by.
в лице директора Зельманского Бориса Владимировича
заявляет, что концентраторы кислорода торговой марки «Оксимед», серия F7, модели F7-1, F7-5
изготовитель: Jiangsu Yuyue Medical Equipment and Supply Co., Ltd
место нахождения: Yunyang Industrial Park, Danyang City, Jiangsu Province, China, postcode: 212300, Китай.
код ТН ВЭД ЕАЭС: 9019200000
серийный выпуск
соответствует требованиям технического регламента таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011)
Декларация о соответствии принята на основании:
протокол испытаний №701981339201-12-0 от 01.04.2014, выдан TUV SUD Certification and Testing (China) Co, Ltd, Китай.
Схема декларирования соответствия 1Д.
Дополнительная информация:
СТБ МЭК 60601-1-2-2006 «Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности. Электромагнитная совместимость. Требования и методы испытаний».
Регистрационное удостоверение №ИМ-7.102954 от 31.07.2015 выдано Министерством здравоохранения Республики Беларусь.
Условия хранения: Концентратор в упаковке завода-изготовителя должен храниться в закрытом помещении при температуре от – 40 °С до + 55 °С, относительной влажности не более 95 % и атмосферном давлении от 0,05 МПа до 0,106 МПа.
Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 09.03.2025 включительно.

Общество с ограниченной ответственностью "БОРЛЕН" Республика Беларусь г.Минск

"БАРДЕН" МНС "БОРЛЕН"

Зельманский Борис.Владимирович

Wu Guang ming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO. LTD
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрационный номер декларации о соответствии ЕАЭС № BY/112 11.01. ТР020 003 39737

Дата регистрации декларации о соответствии 11.03.2020

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

№ ИМ-7.102954

Настоящее удостоверение выдано

Jiangsu Yuyue Medical Equipment & Supply Co., Ltd, КИТАЙ

и является подтверждением того, что Министерством здравоохранения Республики Беларусь зарегистрированы

Концентраторы кислорода "Оксимед": модель F7-1;
см. приложение, всего номеров регистрации - 2

Тип: медицинская техника

Изготовитель: **Jiangsu Yuyue Medical Equipment & Supply Co., Ltd, КИТАЙ**

и разрешены к производству, реализации и медицинскому применению на территории Республики Беларусь

В соответствии с руководством по эксплуатации

Регистрационный номер: **Мт-7.116450-1505**

Регистрационное удостоверение не является обязательством к закупке данных изделий медицинской техники.

Дата государственной регистрации: **31.07.2015 г.**

Действительно до: **31.07.2020 г.**

Заместитель Министра

И.Г. Лосицкий

Куприянова ТВ

Wu Guang ming

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO.,LTD

江苏鱼跃医疗设备股份有限公司

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru